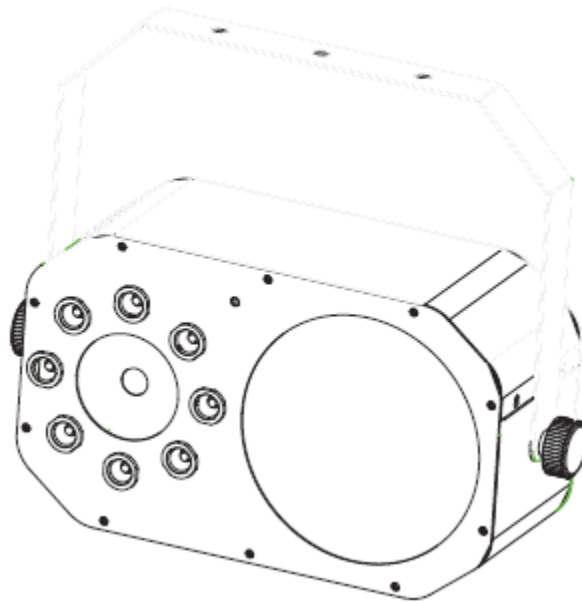




# STINGER GOBO



*Istruzioni d'Uso*

***Startec***  
SERIES  
by ADJ

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, negligenti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## Indice

INFORMAZIONI GENERALI .....	4
ISTRUZIONI GENERALI.....	4
CARATTERISTICHE .....	4
PRECAUZIONI PER L'USO .....	5
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	5
AVVERTENZE LASER E SICUREZZA.....	6
IMPOSTAZIONE DMX .....	7
INSTALLAZIONE.....	9
ETICHETTE DI AVVERTENZA LASER .....	9
SCHEMA POSTERIORE .....	10
DISEGNO CAD.....	10
MENÙ DI SISTEMA .....	11
FUNZIONAMENTO .....	14
IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE .....	14
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	15
TELECOMANDO UC IR/AIRSTREAM .....	15
MODALITÀ 2 CANALI.....	15
MODALITÀ 14 CANALI.....	16
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	17
PULIZIA.....	17
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	17
SPECIFICHE .....	18
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente .....	19
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	19

## INFORMAZIONI GENERALI

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Stinger Gobo di ADJ Products, LLC. Ogni Stinger Gobo è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato il Supporto Clienti.

**Introduzione:** Stinger Gobo è un proiettore moonflower a LED intelligente, DMX, strobo e laser. Stinger Gobo ha 2 modalità DMX: 2 e 14 canali. L'apparecchiatura può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave. Stinger Gobo funziona in tre modalità: Attivazione sonora, Show e controllo DMX. *Per risultati ottimali si consiglia di utilizzare speciali effetti fumo o nebbia per esaltare le proiezioni di fasci luminosi.*

**Assistenza Clienti:** in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia. È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o tramite e-mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Attenzione!** Evitare di guardare direttamente la sorgente luminosa. Ciò può provocare gravi danni agli occhi. Prendere opportune precauzioni.

## ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

## CARATTERISTICHE

- 2 modalità DMX: 2 e 14 canali)
- 3 modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e Controllo DMX
- LED RGBWA:
- Laser Verdi e Rossi
- Microfono interno
- Display digitale per impostazione indirizzo e funzione
- Cavo di alimentazione Daisy Chain:
- Compatibile con UC-IR (non incluso) e Airstream IR (trasmettitore non incluso)

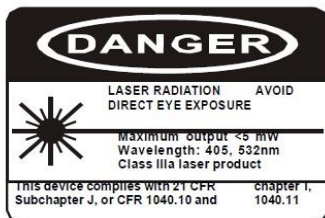
## PRECAUZIONI PER L'USO

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

*Durante il funzionamento il contenitore può diventare molto caldo; evitare di toccare l'unità a mani nude.*

*ADJ Products, LLC non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla non osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale o da modifiche effettuate sull'unità senza preventiva autorizzazione.*

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA



**Norme di sicurezza:** il fusibile di questa unità può saltare se si raggiunge il carico massimo ammesso di 2 A.

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno. Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento, scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Assicurarsi sempre di installare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra o contro di essi.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 17 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata soltanto da personale qualificato nel caso in cui:
  - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
  - B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
  - C. l'unità sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - D. l'unità non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

**AVVERTENZA CONTENITORE NON INTERBLOCCATO**

Stinger Star contiene al suo interno dispositivi laser ad alta potenza. **Non** aprire il contenitore laser in quanto esiste il rischio di esposizione a livelli non sicuri di radiazioni laser. Il livelli di potenza laser, in caso l'unità venga aperta, possono causare cecità istantanea, bruciature della pelle ed incendi.

**LEGGERE TUTTI I DATI DI SICUREZZA LASER  
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO E SICUREZZA LASER**

La luce emessa da questo prodotto può causare lesioni agli occhi se non impostata ed utilizzata correttamente. La sorgente luminosa laser è molto diversa da qualsiasi altra sorgente luminosa che si conosca. La luce laser è migliaia di volte più concentrata di qualsiasi altra luce da qualsiasi altra sorgente luminosa. Tale concentrazione luminosa può causare lesioni agli occhi, principalmente bruciando la retina (la parte posteriore del globo oculare contenente le cellule sensibili alla luce). Anche se non si avverte calore proveniente dal raggio laser, quest'ultimo può potenzialmente ferire gli occhi dell'operatore e del pubblico. Persino piccole quantità di raggio laser sono potenzialmente pericolose anche a lunghe distanze. Il raggio laser ferisce gli occhi con una velocità superiore a quella di un battito di palpebra.

Il fatto che questa apparecchiatura laser suddivida il fascio luminoso in centinaia di raggi laser che vengono emessi ad alta velocità, non significa che il singolo raggio non sia dannoso per gli occhi. Questo laser utilizza dozzine di milliwatt di potenza (livelli interni di classe 3B) prima di suddividersi in più raggi (livelli di classe 3R). Molti dei singoli raggi sono potenzialmente dannosi per gli occhi.

Anche se la luce laser si muove in continuazione, ciò non significa che sia sicura. Tutt'altro. Né i raggi laser si muovono sempre. Dato che anche una brevissima esposizione al raggio laser può danneggiare la retina, è estremamente importante evitare che ciò accada. Le norme di sicurezza sui laser vietano l'utilizzo di apparecchiature al laser in Classe 3R in aree dove le persone possono essere esposte ai raggi. Ciò si applica anche nel caso in cui tali raggi vengano diretti verso il basso, come p. es. su una pista da ballo.

**Non mettere in funzione il laser senza prima aver letto e compreso tutte le informazioni tecniche e di sicurezza riportate nel presente manuale.**

Installare ed impostare tutti gli effetti laser ad almeno 3 metri sopra la pista/pavimento.

Dopo l'installazione, e prima dell'attivazione in pubblico, effettuare una prova di corretto funzionamento dell'apparecchiatura. Non utilizzare l'apparecchiatura in caso di malfunzionamento. Non utilizzare l'apparecchiatura in caso di emissione di uno o due raggi laser al posto di dozzine o centinaia: ciò può significare un malfunzionamento/danneggiamento del reticolo di diffrazione con conseguente emissione di livelli laser superiori alla Classe 3R.

**NON** puntare il laser verso persone o animali. Non guardare mai l'apertura laser o i raggi laser.

**NON** dirigere mai il laser su aree dove le persone possano esserne esposte, come p. es. balconi, ecc.

**NON** dirigere mai il laser su superfici altamente riflettenti, come p. es. vetri, specchi e metalli lucidi. Anche il riflesso laser può essere pericoloso.

**NON** puntare mai il laser in direzione di velivoli, è un reato federale.

**NON** puntare mai il laser verso il cielo.

**NON** utilizzare sostanze chimiche per la pulizia dell'ottica.

**NON** utilizzare l'apparecchiatura in caso di emissione di uno o due raggi luminosi soltanto.

**NON** utilizzare l'apparecchiatura se il contenitore è danneggiato, aperto o se l'ottica appare in qualche modo danneggiata.

## AVVERTENZE LASER E SICUREZZA (continua)

**NON** aprire mai il contenitore dell'apparecchiatura laser. I livelli elevati di potenza laser all'interno del contenitore di protezione possono causare incendi, bruciature della pelle e lesioni istantanee agli occhi.

**NON** lasciare mai l'apparecchiatura in funzione incustodita.

L'utilizzo di un'apparecchiatura al laser in classe 3R è consentito soltanto ad un operatore esperto e ben preparato che sia a conoscenza di tutti i dati riportati nel presente manuale.

Le norme relative all'utilizzo di apparecchiature per intrattenimento al laser variano da Paese a Paese. L'utilizzatore è responsabile della conformità alle norme locali.

Quando si installano proiettori ed effetti luminosi, utilizzare sempre i cavi di sicurezza adatti.

## IMPOSTAZIONE DMX

**Alimentazione:** Stinger Gobo è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. In questo modo non è necessario preoccuparsi della corretta tensione; è possibile collegare l'unità ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex, un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX e Master/Slave):** Stinger Gobo essere controllato tramite protocollo DMX-512. Stinger Gobo ha 2 modalità DMX: 2 e 14 canali. L'indirizzo DMX viene impostato elettronicamente utilizzando i comandi sul pannello posteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figura 1

**N.B.:** durante la realizzazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

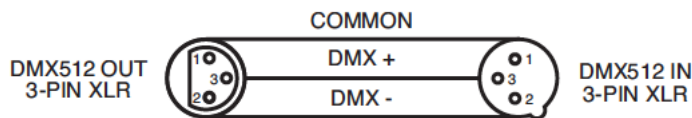


Figura 2

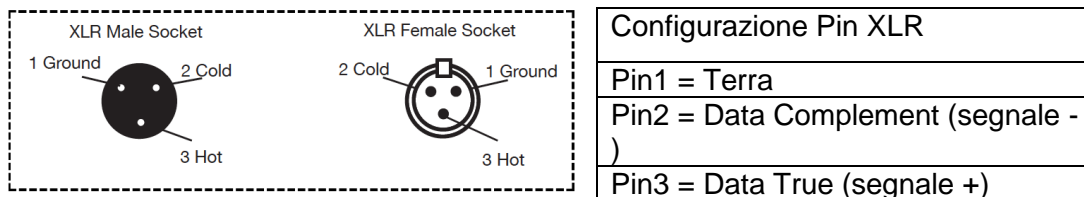
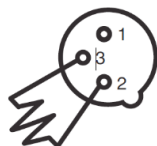


Figura 3

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario inserire un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 Ohm e 1/4 di watt ) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori XLR a 5 pin invece che a 3 pin. Gli XLR a 5 pin possono essere inseriti in una linea DMX XLR a 3 pin. Quando si inseriscono connettori XLR a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Pin 4 - Non usare
Non utilizzato		Pin 5 - Non usare

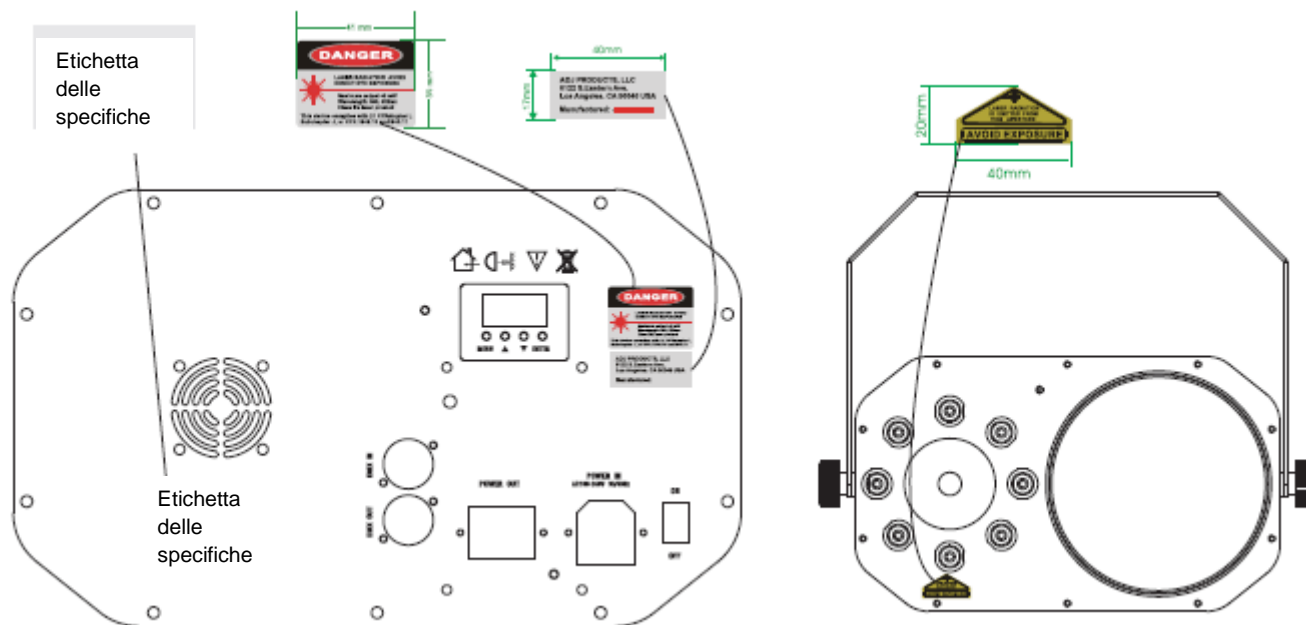


## INSTALLAZIONE

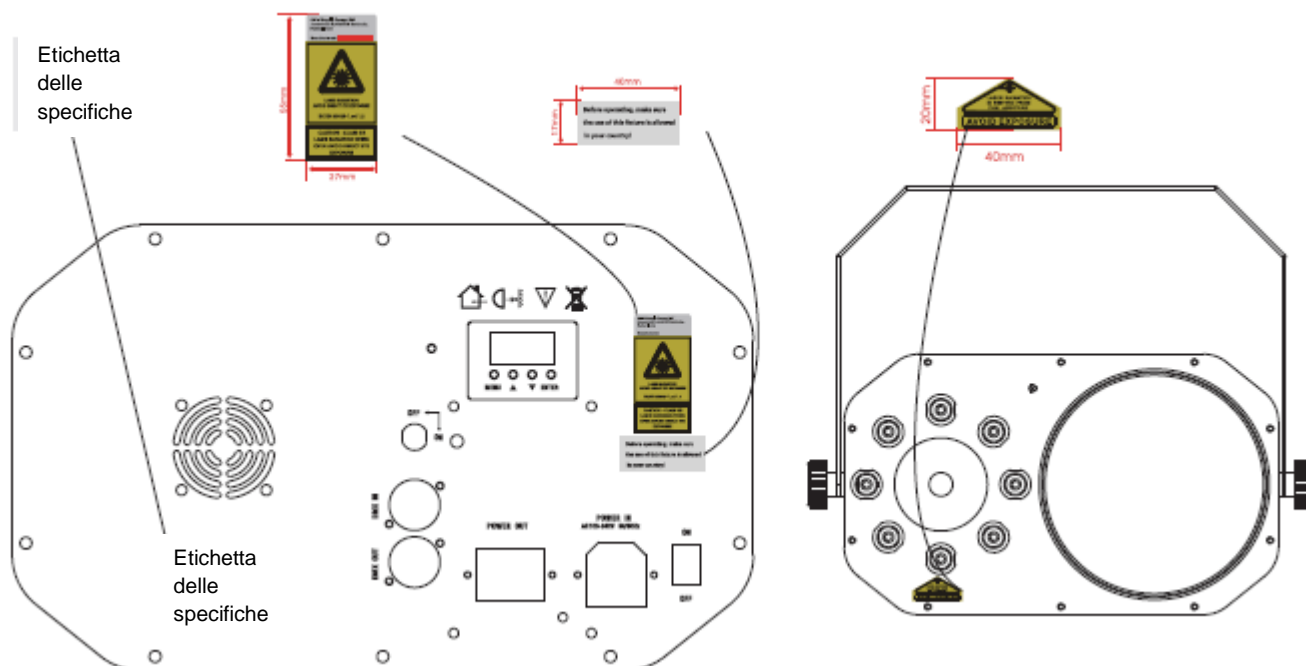
L'apparecchiatura deve essere montata utilizzando un morsetto (non fornito) da fissare sulla staffa di montaggio (fornita) dell'unità. Per evitare vibrazioni e spostamenti durante il funzionamento, assicurarsi sempre che l'unità sia fissata saldamente. Assicurarsi sempre che la struttura sulla quale si monta l'unità sia stabile ed in grado di sostenere un peso pari a 10 volte il peso dell'unità. Inoltre, utilizzare sempre un cavo di sicurezza in grado di sostenere un peso pari a dodici volte quello dell'unità. L'apparecchiatura deve essere installata da un professionista e deve essere posizionata fuori dalla portata delle persone.

## ETICHETTE DI AVVERTENZA LASER

Versione USA



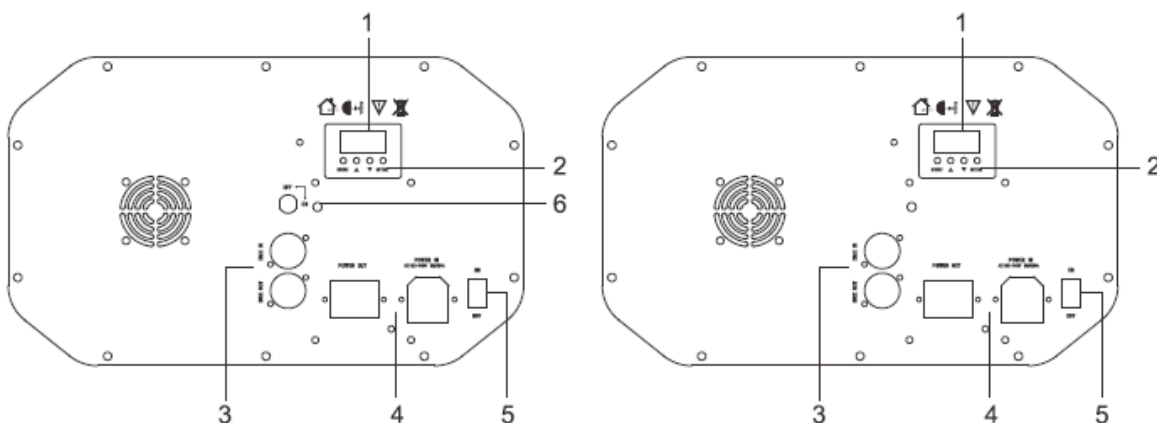
Versione europea



## SCHEMA POSTERIORE

### Versione europea

### Versione americana

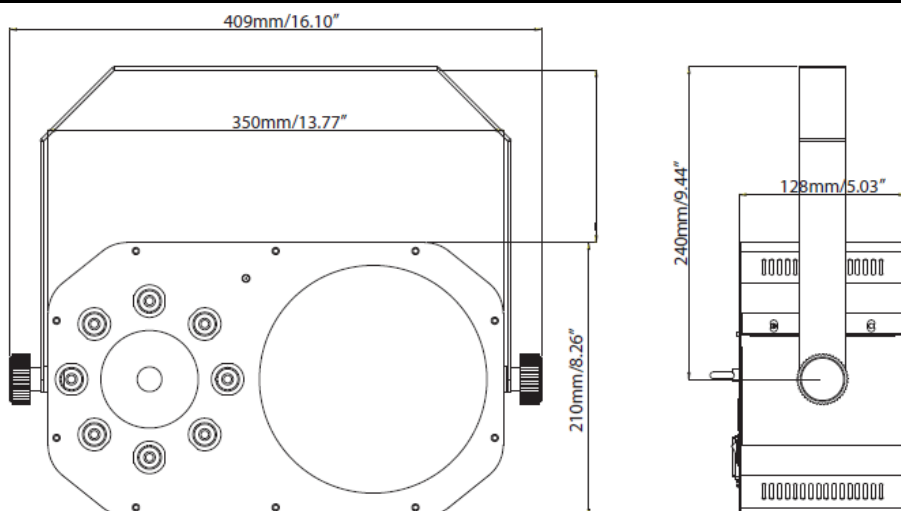


1. Display funzione: utilizzato per visualizzare i vari menù e le funzioni selezionate;
2. Pulsante:

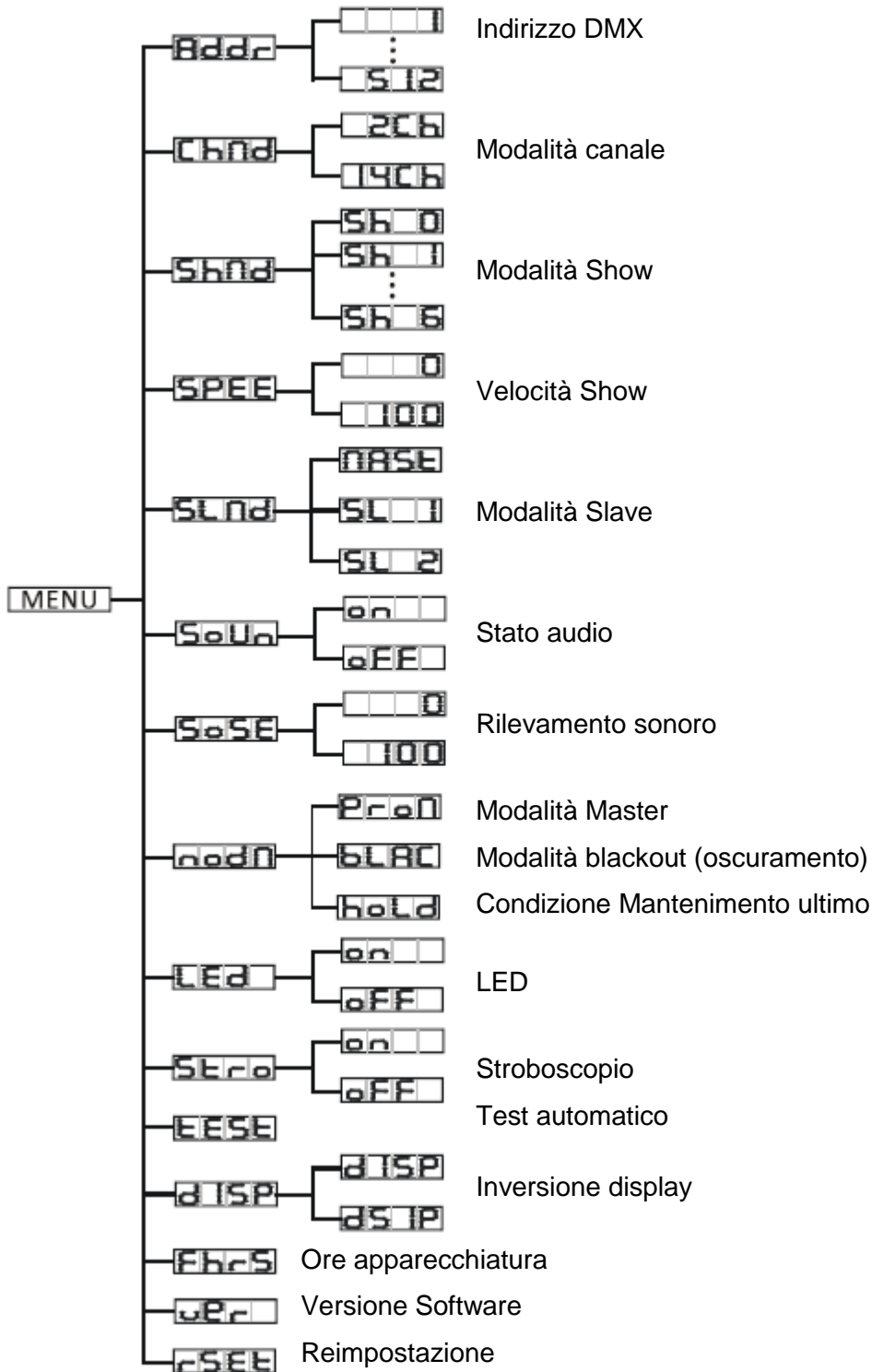
MENU	per selezionare le funzioni di programmazione
Freccia in alto (▲)	per andare avanti nelle funzioni selezionate
Freccia in basso (▼)	per tornare indietro nelle funzioni selezionate
ENTER	per confermare le funzioni selezionate

3. DMX IN/OUT: connessioni DMX512, per collegare le unità utilizzare il cavo con spina XLR a 3 pin;
4. POWER OUT/IN: per collegare l'alimentazione elettrica in uscita e in ingresso;
5. Interruttore di alimentazione: per accendere e spegnere l'unità;
6. Chiave per il laser: per attivare e disattivare il LED laser (solo versione europea)

## DISEGNO CAD



## MENÙ DI SISTEMA



**Menù di sistema: quando si effettuano regolazioni, premere ENTER per confermare l'impostazione scelta e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante MENU. Il display si blocca dopo 30 secondi; premere il pulsante MENU per 3 secondi per sbloccarlo.**

## **ADDR - Impostazione indirizzo DMX.**

1. Premere il pulsante MENU, Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare “ADDR” e premere ENTER.
2. Sarà visualizzato l'indirizzo corrente lampeggiante. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per cercare l'indirizzo desiderato. Premere ENTER per impostare l'indirizzo DMX desiderato.

## **CHND - Questa opzione consente di selezionare la modalità Canale DMX.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “CHND” e premere ENTER. Sarà visualizzata la modalità DMX corrente.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per scegliere la modalità DMX desiderata e premere ENTER per confermare ed uscire.

## **SHND - Modalità show 0-6 (programmi pre-impostati).**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SHND” e premere ENTER.
2. Sarà visualizzato “Sh X” dove “X” rappresenta un numero compreso tra 0 e 6. Gli Show 1-6 sono programmi pre-impostati mentre “0” è la modalità casuale. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per cercare lo show desiderato.
3. Una volta trovato lo show desiderato, premere ENTER, poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per avviare lo show. Dopo aver impostato lo show desiderato, è possibile cambiarlo in qualsiasi momento utilizzando il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼).

## **SPEE - Velocità modalità show.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SPEE” e premere ENTER.
2. Viene visualizzato un numero compreso tra 0 e 100 che rappresenta l'impostazione della velocità corrente. Per regolare la velocità dello show, utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼). 0 è la velocità minima e 100 la velocità massima.
3. Premere ENTER per impostare la velocità e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per la modalità show.

## **SLND - Questa opzione consente di impostare l'unità come master o slave in configurazione master/slave.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SLND” e premere ENTER. Verrà visualizzato “MAST”, “SL 1” oppure “SL 2”.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare l'impostazione desiderata e premere ENTER per confermare.

**Nota:** in modalità Master/Slave è possibile configurare un'apparecchiatura come Master (principale) e l'altra come “SL 2”, in modo da ottenere movimenti opposti.

## **SOUN - Modalità Attivazione sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SOUN” e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà “ON” oppure “OFF”. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per selezionare “ON” (attivazione della modalità sonora) oppure “OFF” (disattivazione della modalità sonora).
3. Premere ENTER per confermare.

## **SOSE - In questa modalità è possibile regolare la sensibilità sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “SOSE” e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato un numero compreso tra 0 e 100. Per regolare la sensibilità sonora utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼). 0 è la sensibilità minima e 100 la massima.
3. Dopo aver scelto l'intensità desiderata premere ENTER per confermare.

**NODN** - Questa modalità viene utilizzata come modalità di sicurezza; in caso di perdita o interruzione del segnale DMX o in caso di spegnimento, l'apparecchiatura passerà alla modalità di funzionamento scelta nell'impostazione. È anche possibile impostarla come modalità di funzionamento dell'apparecchiatura al momento dell'avviamento.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "NODN"; sotto verranno visualizzati "MASL", "BLND" oppure "LAST".
2. Premere ENTER e in basso inizierà a lampeggiare l'opzione scelta. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per scegliere la modalità di funzionamento dell'unità all'avviamento o quando si perde il segnale DMX.
  - **HOLD** - In caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura rimane nell'ultima impostazione DMX. Se è impostata questa modalità, all'avviamento l'apparecchiatura andrà automaticamente all'ultima impostazione DMX.
  - **PRGN** (Master Slave) - In caso di perdita del segnale DMX o del collegamento all'alimentazione elettrica, l'unità passerà automaticamente alla modalità Master/Slave ed eseguirà uno show integrato.
  - **BLAC** (Oscuramento) - In caso di perdita o interruzione del segnale DMX, l'unità passerà automaticamente alla modalità stand-by.
3. Premere ENTER per confermare l'impostazione desiderata.

**LED** - Funzione di auto spegnimento del display a LED dopo 10 secondi.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "LED" e premere ENTER.
2. Il display visualizzerà "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) e selezionare "ON" per mantenere il display sempre acceso, oppure "OFF" per impostare la funzione di spegnimento dopo 10 secondi di inattività.

**STRO** - Attivazione dello strobo.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "STRO" e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per attivare o disattivare lo strobo.

**TEST** - Questa funzione esegue un programma di verifica automatica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "TEST" e premere ENTER.
2. L'apparecchiatura esegue ora una verifica automatica.

**DISP** - Questa funzione consente di ruotare il display di 180°.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "DISP" e premere ENTER.
2. Premere ENTER per "capovolgere" il display. Premere ENTER per "capovolgere" nuovamente il display. Una volta completate le impostazioni desiderate premere ENTER.
3. Premere ENTER per confermare. Per riattivare il display a LED premere un pulsante qualsiasi.

**FHRS** - Questa funzione consente di visualizzare il tempo di funzionamento dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "FHRS" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato il tempo di funzionamento dell'unità. Premere MENU per uscire.

**VER** - Utilizzare questa funzione per visualizzare la versione del software dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "VER" e premere ENTER.
2. Il display mostrerà la versione del software.

**RSET** - Utilizzare questa funzione per ripristinare le impostazioni dell'unità.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "RSET". Premere il pulsante ENTER per far sì che l'unità si re-imposti.

## FUNZIONAMENTO

**Controllo Universale DMX:** questa funzione consente di utilizzare il controller universale DMX-512 per controllare i colori e la rotazione. Un controller DMX permette di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali.

1. Stinger Gobo ha 2 modalità canale DMX: 2 e 14 canali. Vedere pagine 15-16 per le descrizioni dettagliate dei valori e delle funzioni DMX.
2. Per controllare l'apparecchiatura in modalità DMX, seguire le procedure di installazione descritte nelle pagine 7-8 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX.
3. Seguire le istruzioni a pagina 12 per selezionare la modalità canale DMX desiderata ed impostare l'indirizzo DMX.
4. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m. utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
5. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.

**Modalità Attivazione sonora:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di funzionare a tempo di musica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**Soun**” e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per attivare e disattivare la modalità Attivazione sonora e premere ENTER. L'unità inizierà a funzionare a tempo di musica.
3. La sensibilità sonora può essere regolata premendo il pulsante MENU fino a visualizzare “**Sose**” e poi premendo ENTER. I pulsanti Freccia in alto (▲) e Freccia in basso (▼) regolano la sensibilità sonora; 0 sarà il valore meno sensibile e 100 il valore più sensibile.

**Modalità Show:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di eseguire uno dei sei show pre-impostati.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**Shnd**” e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a trovare lo show desiderato e premere ENTER. L'unità eseguirà il programma integrato scelto.
3. È possibile regolare la velocità di esecuzione premendo il pulsante MENU fino a visualizzare “**SPEE**” e poi premendo ENTER. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per regolare la velocità di esecuzione: 0 è la velocità minima e 100 la massima.

## IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE

**Funzionamento Master/Slave:** questa funzione consente di collegare e attivare fino a 16 unità senza controller. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi dati DMX approvati, collegare in cascata (daisychain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
2. Sull'unità Master premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SLND**” e premere ENTER. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per scorrere fino all'impostazione “**MAST**” e premere ENTER.
3. Dopo aver impostato l'unità principale come Master, trovare la modalità di funzionamento desiderata.
4. Sulle unità Slave premere il pulsante MENU fino a visualizzare “**SLND**” e premere ENTER. Selezionare “**SL 1**” oppure “**SL 2**” e premere ENTER. Vedere pagina 12 per maggiori informazioni.
5. Le unità Slave seguiranno il programma dell'unità Master.

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

**Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 8 apparecchiature a 120 V e 16 a 230 V. Oltre il numero massimo di apparecchiature collegabili, occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.**

## TELECOMANDO UC IR/AIRSTREAM

Il telecomando a infrarossi **UC IR (venduto separatamente)** consente il controllo di varie funzioni (vedere sotto). Per controllare l'apparecchiatura è necessario puntare il telecomando nella sua direzione da una distanza non superiore a 9 metri.

Stinger Gobo è anche compatibile con la app **Airstream IR**. Il trasmettitore IR è disponibile presso tutti i rivenditori ADJ o tramite la sezione componenti del sito Web ADJ. Il trasmettitore viene collegato al connettore auricolare del proprio telefono iOS o tablet. Per controllare l'apparecchiatura a raggi infrarossi è necessario alzare il volume del proprio telefono iOS o tablet al massimo e puntare il trasmettitore in direzione della parte frontale dell'apparecchiatura da non più di 4,5 metri di distanza. Quando si acquista il trasmettitore Airstream IR, è possibile scaricare gratuitamente la relativa app sul proprio telefono iOS o tablet. L'app viene fornita con 3 pagine di controllo, in base all'apparecchiatura IR che si sta utilizzando. Per le funzioni IR, inclusa la pagina App corrispondente, vedere di seguito.

### Funzionamento con pagina 1 dell'App.

**STAND BY** - Questo pulsante oscura l'apparecchiatura. Premere nuovamente il pulsante per tornare alla condizione iniziale.

**FULL ON** - Tenere premuto questo pulsante per l'accensione completa dell'apparecchiatura. Rilasciando il pulsante l'apparecchiatura ritorna alla condizione precedente.

**STROBE** - Premere e tenere premuto questo pulsante per lo strobo.

**FADE/GOBO** - Non utilizzato con questa apparecchiatura.

**“DIMMER +” e “DIMMER -”** - Non utilizzati con questa apparecchiatura.

**COLOR** - Premere questo pulsante per attivare la modalità Colore. Utilizzare i pulsanti da 1 a 9 per trovare il colore desiderato.

**1-9** - Utilizzare i pulsanti da 1 a 9 per selezionare il colore desiderato quando attiva la modalità colore.

**SOUND ON & OFF** - Utilizzare questi pulsanti per attivare e disattivare la modalità Attivazione sonora.

**SHOW 0** - Premere questo pulsante per attivare la modalità Show. Utilizzare i pulsanti da 1 a 6 per selezionare lo show desiderato.

## MODALITÀ 2 CANALI

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 9	MODALITÀ SHOW
	10 - 44	NESSUNA FUNZIONE
	45 - 79	SHOW 1 (LED)
	80 - 114	SHOW 2 (STROBO)
	115 - 149	SHOW 3 (LASER)
	150 - 184	SHOW 4 (LED e LASER)
	185 - 219	SHOW 5 (LED e STROBO)
	220 - 255	SHOW 6 (Laser e STROBO)
		SHOW 0 (LED, LASER e STROBO)
2	0 - 247	VELOCITÀ SHOW/SENS. SONORA
	248 - 255	VELOCITÀ SHOW LENTO - VELOCE
		ATTIVAZIONE SONORA

**MODALITÀ 14 CANALI**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 9 10 - 44 45 - 79 80 - 114 115 - 149 150 - 184 185 - 219 220 - 255	MODALITÀ SHOW NESSUNA FUNZIONE SHOW 1 (LED) SHOW 2 (STROBO) SHOW 3 (LASER) SHOW 4 (LED e LASER) SHOW 5 (LED e STROBO) SHOW 6 (Laser e STROBO) SHOW 0 (LED, LASER e STROBO)
2	0 - 9 10 - 198 199 - 225 226 - 255  0 - 247 248 - 255	MACRO COLORE / VELOCITÀ SHOW NESSUNA FUNZIONE CAMBIO 15 COLORI DISSOLVENZA COLORE SINGOLO LENTA - VELOCE DISSOLVENZA COLORI MISCELATI LENTA - VELOCE  <u>QUANDO SI UTILIZZA IL CANALE 1</u> VELOCITÀ SHOW LENTO - VELOCE SHOW AD ATTIVAZIONE SONORA
3	0 - 9 10 - 244 245 - 255	STROBO RGBW STROBO SPENTO STROBOSCOPIO LENTO-VELOCE STROBOSCOPIO AD ATTIVAZIONE SONORA
4	0 - 16 17 - 255	CONTROLLO MOTORE CANALE 2 MOTORE LED SPENTO MOVIMENTO MOTORE LENTO - VELOCE
5	0 - 134 135 - 255	CONTROLLO LED LED SPENTO CHASE A LED
6	0 - 127 128 - 255	VELOCITÀ CHASE A LED/STROBO A LED VELOCITÀ CHASE A LED LENTA - VELOCE CHASE CON STROBO LENTA - VELOCE LENTO - VELOCE
7	0 - 9 10 - 43 44 - 77 78 - 127 128 - 255	COLORE LASER LASER SPENTO LASER ROSSO LASER VERDE LASER ROSSO E VERDE CHASE COLORE LENTA - VELOCE
8	0 - 11 12 - 255	MOTIVI LASER SPENTO SELEZIONE MOTIVO LASER
9	0 - 63 64 - 127 128 - 191 192 - 255	DIMENSIONE MOTIVO LASER REGOLAZIONE DIMENSIONE MOTIVO ZOOM PICCOLO - GRANDE / LENTO - VELOCE ZOOM GRANDE - PICCOLO / LENTO - VELOCE ZOOM CASUALE LENTO - VELOCE



## MODALITÀ 14 CANALI (continua)

Canale	Valore	Funzione
10	0 - 127 128 - 191 192 - 255	ROTAZIONE MOTIVO LASER SELEZIONE ANGOLO MOTIVO ROTAZIONE IN SENSO ORARIO LENTA - VELOCE ROTAZIONE IN SENSO ANTI-ORARIO LENTA-VELOCE
11	0 - 127 128 - 255	POSIZIONE ORIZZONTALE LASER SELEZIONE POSIZIONE ORIZZONTALE MOVIMENTO ORIZZONTALE LENTO - VELOCE
12	0 - 127 128 - 255	POSIZIONE VERTICALE LASER SELEZIONE POSIZIONE VERTICALE MOVIMENTO VERTICALE LENTO - VELOCE
13	0 - 255	PERCORSO LASER SELEZIONE PERCORSO LASER
14	0 - 255	VELOCITÀ PERCORSO LASER VELOCITÀ PERCORSO LENTA - VELOCE

## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Scollegare l'unità dalla presa elettrica. Rimuovere il cavo di alimentazione dall'unità. Una volta rimosso il cavo, si potrà individuare il porta fusibile all'interno della morsettiera di alimentazione. Inserire la testa piatta di un giravite nella morsettiera ed estrarre con attenzione il porta fusibile; rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno nuovo. Il porta fusibile è dotato anche di alloggiamento per un fusibile di riserva.

## PULIZIA

**Pulizia dell'apparecchiatura:** è opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne e dello specchio per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa. La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Utilizzare una spazzola per pulire le ventole di raffreddamento e le griglie.
3. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne e lo specchio con un panno morbido e detergente per vetri.
4. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.
5. Prima di ricollegare l'apparecchiatura assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Risoluzione dei problemi:** di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare con le relative soluzioni.

### **Nessuna emissione luminosa dall'unità:**

1. Accertarsi che il fusibile esterno non sia saltato. Il fusibile è posizionato sul pannello posteriore dell'unità.
2. Accertarsi che il porta fusibile sia correttamente collocato.

### **L'unità non si attiva col suono:**

1. le basse frequenze dovrebbero attivare l'unità. Le alte o basse frequenze, quando si batte leggermente sul microfono, potrebbero non attivare l'unità.
2. Controllare il livello di sensibilità sonora.

## SPECIFICHE

<b>Modello:</b>	<b>Stinger Gobo</b>
<b>Tensione:</b>	100 V ~ 240 V / 50 ~ 60Hz
<b>LED:</b>	8 LED da 3 W (2 Rossi, 2 Verdi, 2 Blu, 2 Bianchi) 8 LED da 1 W (2 Rossi, 2 Verdi e 2 Blu, 2 Ambra)
<b>Laser:</b>	diodi laser Rosso e Verde da 4,9 mW
<b>Assorbimento elettrico:</b>	55 W
<b>Fusibile:</b>	2A
<b>Cavo di alimentazione Daisy Chain:</b>	collegamento massimo di 8 apparecchiature a 120V collegamento massimo di 16 apparecchiature a 230 V
<b>Dimensioni:</b>	(LxPxA) 16,25" x 6" x 8,25" (LxPxA) mm. 410 x 151 x 210
<b>Peso:</b>	11 libbre / 5 kg
<b>Ciclo di funzionamento:</b>	nessuno
<b>Canali DMX:</b>	2 modalità DMX: 2 e 14 canali
<b>Attivazione sonora:</b>	sì
<b>Posizionamento:</b>	qualsiasi, purché stabile e sicuro.

**Rilevamento automatico della tensione:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

## ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), BifeniliPolibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifelileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

## WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)